

## ANEXO

## CERTIFICADO PREVISTO EN EL ARTÍCULO 9

a) Autoridad judicial emisora de la presente resolución:

Denominación oficial: .....

.....

Nombre de su representante: .....

Función (cargo/grado): .....

Referencia del expediente: .....

Dirección: .....

.....

Nº de teléfono: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....

Nº de fax: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....

Correo electrónico: .....

Lenguas en que se puede comunicar con la autoridad judicial emisora: .....

.....

Datos de las personas de contacto (incluido, lenguas en las que se puede comunicar con las personas) para solicitar información adicional sobre la ejecución de la resolución, si resulta necesario, o para concertar los aspectos prácticos del traslado de pruebas (si procede): .....

.....

.....

b) Autoridad competente para la ejecución de la orden de embargo en el Estado de emisión (si la autoridad es distinta de la autoridad indicada en la letra a):

Denominación oficial: .....

.....

Nombre de su representante: .....

Función (cargo/grado): .....

Referencia del expediente: .....

Dirección: .....

.....

Nº de teléfono: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....

Nº de fax: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....

Correo electrónico: .....

Lenguas en que se puede comunicar con la autoridad competente de la ejecución: .....

.....

Datos de las personas de contacto (incluido, lenguas en las que se puede comunicar con las personas) para solicitar información adicional sobre la ejecución de la resolución, si resulta necesario, o para concertar los aspectos prácticos del traslado de pruebas (si procede): .....

.....

- c) Si se completa la letra a) y la letra b), se deberá completar esta letra para indicar con cuál de esas dos autoridades se tiene que entrar en contacto o si ha de hacerse con ambas: .....
- ☐ Autoridad mencionada en la letra a)
- ☐ Autoridad mencionada en la letra b)

- d) En caso de designarse una autoridad central para la transmisión y recepción administrativas de las resoluciones (sólo aplicable para Irlanda y el Reino Unido):
- Nombre de la autoridad central: .....
- Persona de contacto, en su caso (cargo/grado y nombre y apellidos): .....
- Dirección: .....
- Referencia del expediente: .....
- Nº de teléfono: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....
- Nº de fax: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...) .....
- Correo electrónico: .....

- e) Resolución de embargo preventivo de bienes o de aseguramiento de pruebas:
1. fecha y, si procede, número de referencia
  2. objeto de la resolución
    - 2.1. decomiso posterior
    - 2.2. aseguramiento de pruebas
  3. descripción de las formalidades y procedimientos que deben observarse para ejecutar una resolución de embargo preventivo relativa a pruebas (si existen)

- f) Información sobre los bienes y las pruebas, en el Estado de ejecución, a que se refiere la resolución de embargo
- Descripción de los bienes o de las pruebas y localización:
1. a) descripción precisa de los bienes y, si procede, cantidad máxima que se intenta recuperar de esos bienes (si dicha cantidad máxima se indica en la medida de embargo por el valor de los productos del delito)
  - b) descripción precisa de las pruebas
  2. localización precisa de los bienes o pruebas (si no se conoce, indicar la última localización conocida)
  3. parte que tiene la custodia de los bienes o pruebas o beneficiario efectivo conocido de los bienes o pruebas, si se trata de una persona distinta de la persona sospechosa de la infracción o condenada (en caso de que sea aplicable con arreglo al derecho nacional del Estado de emisión)
- .....
- .....

- g) Información (si se dispone de ella) relativa a la identidad de las personas físicas (1) o jurídicas (2) sospechosa(s) de haber cometido la infracción o condenada(s) (en caso de que sea aplicable con arreglo al derecho nacional del Estado de emisión) o de las(s) persona(s) a que se refiere la resolución de embargos preventivos

1. Personas físicas

Apellido(s): .....

Nombre(s): .....

Apellido(s) de soltera (en su caso): .....

Alias (en su caso): .....

Sexo: .....

Nacionalidad: .....

Fecha de nacimiento: .....

Lugar de nacimiento: .....

Residencia y/o domicilio conocido; de no conocerse, indíquese el último domicilio conocido: .....

.....

En caso de conocerse, idioma(s) que entiende la persona buscada: .....

.....

2. Personas jurídicas:

Nombre: .....

Tipo de persona jurídica: .....

Número de registro: .....

Sede registral: .....

.....

- h) Medida que debe adoptar el Estado de ejecución una vez ejecutada la resolución:

Decomiso

- 1.1. Los bienes permanecerán en el Estado de ejecución a efectos de decomiso posterior

1.1.1. Véase la solicitud adjunta relativa a la ejecución de una resolución de decomiso dictada en el Estado de emisión el..... (fecha)

1.1.2. Véase la solicitud adjunta relativa al decomiso en el Estado de ejecución y subsiguiente ejecución de la resolución

1.1.3. Fecha estimada de presentación de la solicitud mencionada en 1.1.1 o 1.1.2: .....

o bien

Aseguramiento de las pruebas

- 2.1. Los bienes se trasladarán al Estado de emisión a efectos de prueba

2.1.1. Véase la solicitud adjunta a efectos de traslado

o bien

- 2.2. Los bienes permanecerán en el Estado de ejecución para que sirvan ulteriormente como prueba en el Estado de emisión

2.2.2. Fecha estimada de presentación de la solicitud mencionada en 2.1.1: .....

## i) Infracción(es):

Descripción de las razones pertinentes que han motivado la resolución de embargo y un resumen de los hechos conocidos por la autoridad judicial que ha emitido la resolución de embargo y el certificado:

.....  
.....  
.....

Naturaleza y tipificación legal de la infracción o infracciones y disposición legal o código aplicable en que se basa la resolución de embargo preventivo:

.....  
.....  
.....

## 1. Si procede, márchense la infracción o las infracciones de la siguiente lista, en caso de que las infracciones sean castigadas en el Estado de emisión con penas máximas privativas de libertad de al menos tres años:

- ☐ pertenencia a organización delictiva,
- ☐ terrorismo,
- ☐ trata de seres humanos,
- ☐ explotación sexual de los niños y pornografía infantil,
- ☐ tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas,
- ☐ tráfico ilícito de armas, municiones y explosivos,
- ☐ corrupción,
- ☐ fraude, incluido el que afecte a los intereses financieros de las Comunidades Europeas con arreglo al Convenio de 26 de julio de 1995 relativo a la protección de los intereses financieros de las Comunidades Europeas,
- ☐ blanqueo de producto del delito,
- ☐ falsificación de moneda, incluida la falsificación del euro,
- ☐ delitos de alta tecnología, en particular delito informático,
- ☐ delitos contra el medio ambiente, incluido el tráfico ilícito de especies animales protegidas y de especies y variedades vegetales protegidas,
- ☐ ayuda a la entrada y residencia en situación ilegal,
- ☐ homicidio voluntario, agresión con lesiones graves,
- ☐ tráfico ilícito de órganos y tejidos humanos,
- ☐ secuestro, detención ilegal y toma de rehenes,
- ☐ racismo y xenofobia,
- ☐ robos organizados o a mano armada,
- ☐ tráfico ilícito de bienes culturales, incluidas las antigüedades y las obras de arte,
- ☐ estafa,
- ☐ chantaje y extorsión de fondos,
- ☐ violación de derechos de propiedad intelectual o industrial y falsificación de mercancías,
- ☐ falsificación de documentos administrativos y tráfico de documentos falsos,
- ☐ falsificación de medios de pago,
- ☐ tráfico ilícito de sustancias hormonales y otros factores de crecimiento,
- ☐ tráfico ilícito de materiales radiactivos o sustancias nucleares,
- ☐ tráfico de vehículos robados,
- ☐ violación,
- ☐ incendio voluntario,
- ☐ delitos incluidos en la jurisdicción de la Corte Penal Internacional,
- ☐ secuestro de aeronaves y buques,
- ☐ sabotaje.

## 2. Descripción detallada de la infracción o infracciones distinta(s) de las enumeradas en el punto 1:

.....  
.....  
.....

- j) Vías de recurso contra la resolución de embargo para las partes interesadas, inclusive para terceros de buena fe en el Estado de emisión: .....
- Descripción de las vías de recurso legales disponibles, incluidos los trámites necesarios que han de realizarse: .....
- Tribunal ante el cual puede recurrirse: .....
- Información relativa a las personas legitimadas para su interposición: .....
- Plazo límite para la presentación de la demanda: .....
- Autoridad del Estado de emisión que puede facilitar mayor información sobre los procedimientos de presentación de recursos en el Estado de emisión y sobre la posibilidad de asistencia jurídica y traducción
- Apellido(s): .....
- Persona de contacto (...) (en su caso): .....
- Dirección: .....
- Nº de teléfono: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...): .....
- Nº de fax: (prefijo de país) (prefijo de ciudad) (...): .....
- Correo electrónico: .....

- k) Otras circunstancias relacionadas con el caso (información facultativa): .....
- .....
- .....

- l) El texto de la resolución de embargo se adjunta al certificado.
- Firma de la autoridad judicial emisora y/o de su representante, que den fe de la validez del contenido del certificado:
- .....
- Nombre: .....
- Función (cargo/grado): .....
- Fecha: .....
- Sello oficial (si lo hubiere)